

ABSTRAK

Alih Aksara dan Alih Bahasa teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim* Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya

Oleh: Rani Nalurita

Penelitian ini bertujuan untuk: (a) menyajikan alih aksara teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya*, dan (b) menyajikan alih bahasa teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya*. Penelitian ini adalah penelitian filologi. Objek penelitian ini adalah teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya*. Metode yang digunakan dalam penelitian ini disesuaikan dengan tahapan penelitian. Pada tahap pengumpulan data digunakan metode studi kepustakaan dan metode studi lapangan. Pada tahap deskripsi naskah menggunakan metode deskriptif. Pada tahap alih aksara digunakan metode alih aksara. Pada tahap alih bahasa menggunakan metode alih bahasa.

Hasil penelitian ini adalah menyajikan teks yang dapat dibaca dan dipahami oleh masyarakat sekarang tentang teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya*. Hasil penelitian ini juga menyajikan teks yang telah disesuaikan dengan Ejaan Bahasa Indonesia (EBI). Naskah teks ini menceritakan tentang maulud dan *mi"raj* nabi Muhammad saw. Pada naskah teks *Kitab Azzuhraail Baasim Athwaari Abi Alqaasim Karangan Assayyid „Usman bin „Abdullah bin „Aqil bin Yahya* terdapat kosakata yang menunjukkan ragam bahasa Melayu lama di dalamnya. Hal ini dilakukan agar kemurnian bahasa naskah tetap terjaga.